



CALL FOR PAPERS

**COMPARATIVE  
CULTURAL STUDIES:  
EUROPEAN AND LATIN  
AMERICAN  
PERSPECTIVES**

# Journal

**Comparative Cultural Studies-European and Latin American Perspectives** is an international peer-reviewed journal for research and interpretation concerning issues of cultural diversity, migrations, gender, ethnicity and social class in European and Latin American societies.

The journal publishes articles from around the world, providing a distinctive link between scholars living and working in Europe and Latin America, reinforced by the double coordination assured by the University of Florence, Italy, and the University of Coahuila, Mexico.

The interdisciplinary dimension includes cultural and social anthropology, history, European and Latin American literature, sociology, psycho-pedagogical studies, economic and political sciences, communication, geography and international relations. The Journal is a biannual electronic publication of free access.

**Editor-in-Chief:**

**Giovanna Campani**, Università di Firenze Italy

**Francesco Gervasi**, Universidad Autónoma de Coahuila, Mexico

# Número especial

## "¡O abre alas! Chiquinha Gonzaga, primera directora popular de Brasil"

La Revista es una publicación electrónica de periodicidad semestral de acceso libre que se inscribe en el marco de las actividades de una red de Universidades europeas y latinoamericanas. Con la revista, caracterizada por una perspectiva comparada, se propone la apertura del debate y la circulación de la información, el conocimiento y la divulgación de los resultados de las investigaciones desarrolladas en el campo de los estudios culturales entre Europa y América Latina. La dimensión interdisciplinar incluye la antropología cultural y social, la historia, la sociología, la ciencia política, la economía política, la comunicación entre otros. En los estudios de fenómenos culturales en las diversas sociedades una atención particular se refiere a cuestiones de diversidad cultural, multiculturalidad, migraciones, etnia, género y clase social.

Los artículos convidados en este número abordarán aspectos de la vida y obra de la pianista, compositora y directora brasileña Francisca Gonzaga, conocida popularmente como Chiquinha Gonzaga, en el contexto histórico brasileño del siglo XIX. Todos los artículos tienen que ser inéditos.

Cuando pensamos en Chiquinha Gonzaga pensamos en música y comportamiento, porque fue una mujer adelantada a su tiempo. A mediados del siglo XIX, en el Brasil colonial, Chiquinha enfrentó los prejuicios en busca de sus libertades como mujer y como músico, y dejó como ejemplo sus luchas y logros en su vida personal y en la historia de la música brasileña.

Redescubierta por la biógrafa Edinha Diniz en 1984, la historia de vida de Chiquinha Gonzaga reveló sus luchas, pasiones y coraje. En 2009, el biógrafo revisa y actualiza información sobre el biógrafo y revela nuevos hechos que contribuyen a una mejor comprensión de esta personalidad tan intrigante y sorprendente.

En 2011, parte de su obra fue reeditada y publicada gratuitamente en Internet, revelando una producción musical voluminosa y diversa, despertando así aún más interés de músicos e investigadores.

Abordar Chiquinha Gonzaga passa por assuntos relevantes na história do Brasil no século XIX tais como: o papel da mulher na sociedade suas lutas e conquistas, o nascimento da música brasileira, o gênero Choro, o teatro musicado no Brasil, o carnaval e a defesa dos direitos de autor. Algunos de los temas que pueden ser tratados en la edición especial:

- **Río de Janeiro -la época y los lugares de Chiquinha Gonzaga**
- **Historia de vida de Chiquinha Gonzaga**
- **El trabajo de Chiquinha Gonzaga, un panorama general**
- **El teatro de revistas y Chiquinha Gonzaga**
- **El Choro y Chiquinha Gonzaga**
- **Los vales de Chiquinha Gonzaga**
- **El Carnaval y Chiquinha Gonzaga**

La presente edición será coordinada por **Wandrei Braga e Maria Teresa Madeira**.

Las contribuciones serán recepcionadas vía on line hasta el **15 de julio 2022** a las siguientes direcciones **campani@unifi.it; wandrei@gmail.com**

# Edição especial

## "O abre alas! Chiquinha Gonzaga, primeira regente popular do Brasil"

A Revista é uma publicação eletrônica semestral de acesso aberto que faz parte das atividades de uma rede de universidades europeias e latino-americanas. Com a revista, caracterizada por uma perspectiva comparativa, propõe-se a abertura do debate e a circulação da informação, do conhecimento e a divulgação dos resultados das pesquisas realizadas no campo dos estudos culturais entre a Europa e a América Latina. A dimensão interdisciplinar inclui antropologia cultural e social, história, sociologia, ciência política, economia política, comunicação, entre outras. Nos estudos dos fenômenos culturais em diferentes sociedades, é dada especial atenção às questões da diversidade cultural, multiculturalismo, migração, etnia, gênero e classe social.

O presente número abordará aspectos sobre a vida e a obra da pianista, compositora e regente brasileira Francisca Gonzaga, popularmente conhecida como Chiquinha Gonzaga, em el contexto histórico brasileiro do século XIX. Todos os artigos devem ser inéditos.

Quando pensamos em Chiquinha Gonzaga pensamos música e comportamento, porque foi uma mulher a frente do seu tempo. Em pleno século XIX, no Brasil Colonial, Chiquinha enfrentou preconceitos em busca de suas liberdades como mulher e musicista, e deixou como exemplo suas lutas e conquistas na sua vida pessoal e na história da música brasileira.

Redescoberta pela biógrafa Edinha Diniz em 1984, a história de vida de Chiquinha Gonzaga revelou suas lutas, paixões e coragem. Em 2009, a biógrafa revisa e atualiza informações sobre a biografada e revela novos fatos que contribuem para o melhor entendimento desta personalidade tão intrigante e surpreendente.

Em 2011, parte de sua obra foi reeditada e publicada gratuitamente na internet, revelando uma produção musical volumosa e diversa, com isso despertando ainda mais interesse dos músicos e pesquisadores.

Abordar Chiquinha Gonzaga passa por assuntos relevantes na história do Brasil no século XIX tais como: o papel da mulher na sociedade suas lutas e conquistas, o nascimento da música brasileira, o gênero Choro, o teatro musicado no Brasil, o carnaval e a defesa dos direitos autorais.

Alguns dos tópicos que podem ser tratados na edição especial:

- **O Rio de Chiquinha Gonzaga**
- **A história de vida de Chiquinha Gonzaga**
- **A obra de Chiquinha Gonzaga, um apanhado geral**
- **O teatro de revista e Chiquinha Gonzaga**
- **O Choro e Chiquinha Gonzaga**
- **As Valsas de Chiquinha Gonzaga**
- **O Carnaval e Chiquinha Gonzaga**

Esta edição será coordenada por **Wandrei Braga** e **Maria Teresa Madeira**.

As contribuições serão recebidas online até **15 de julho de 2022** nos seguintes endereços **giovanna.campani@unifi.it; wandrei@gmail.com**.

# Normas editoriales- Regras editoriais

La extensión de los artículos comprenderá entre 5.000 y 9.000 palabras.

Los trabajos deberán respetar los siguientes requisitos:

- escritos a espacio simple
- márgenes de 2,50 cm
- páginas numeradas, colocando en la alineación derecha los números
- el texto deberá estar justificado
- Tipografía: Times New Roman, tamaño 20; los títulos y subtítulos deberán estar justificados, en Times New Roman, tamaño 20 y negrita.
- las notas bibliográficas deberán incluirse al final del trabajo. Se requiere que las notas bibliográficas presenten numeración ordinaria, con el tipo de letra Times New Roman tamaño 18

Las tablas y gráficos deben estar en hojas separadas del texto, numeradas y confeccionados en tinta negra bien contrastados. Se guardarán en un archivo aparte del trabajo (en archivo de Word o Excel) y serán ordenados de acuerdo con su aparición en el original, con las referencias textuales necesarias. Debe incluirse un solo gráfico o tabla por hoja.

En la primera página deberá constar el título del trabajo en inglés, castellano o portugués (según se trate); un resumen en castellano o portugués (según se trate) e inglés (Abstract) de entre 150 y 200 palabras; y cinco palabras claves en español e inglés (Key words).

## Ejemplos de referencias bibliográficas

El estilo de citación que los autores tendrán que utilizar se inspira en estilo APA (American Psychological Association) 6ª edición [1] y se explica a continuación.

Citas textuales o directas: Se debe indicar el autor, año y número de página. Si la fuente citada no tiene paginación, entonces se escribe el número de párrafo. Si la cita tiene menos de 40 palabras se introduce en el texto entre comillas y al final, entre paréntesis, se señalan los datos de la referencia. Si la cita tiene más de 40 palabras, se escribe el texto en bloque, sin comillas, en una línea aparte, con sangría de 2 cm. El interlineado será sencillo.

Ejemplo de cita en el texto:

Según Beckford (2014), “There are major differences between American and English traditions of theorizing about political pluralism” (p. 18).

Ejemplo de cita de más de 40 palabras:

-----  
[1] Fuente: HECTOR VICENTE COY BELTRÁN, LIRA ISIS VALENCIA QUECANO, MANUAL DE NORMAS APA 2018 Asturias: Red de Universidades Virtuales Iberoamericana.

Como destacado por Beckford (2014, p. 16):

Variation in the meanings attributed to pluralism is extensive. In fact, it would be better to think in terms of 'pluralisms' in the plural. This would draw attention not only to the differences between usages of the term in different intellectual disciplines but also to the tensions that exist between meanings of pluralism within the same disciplinary frameworks.

Y se sigue con el texto.....

Si la cita es parafraseada, entonces, no se usan comillas. Se escribe la idea del autor y se agrega la referencia correspondiente.

Ejemplo: Como mencionado por Beckford (2014, p. 20), pluralismo y diversidad son conceptos que se refieren a fenómenos diferentes.

### **Reglas de citación:**

Cada referencia citada en el texto tiene que aparecer en la lista de referencias.

- Si la oración incluye el apellido del autor, sólo se escribe la fecha entre paréntesis.
- Si no se incluye el autor en la oración, se escribe entre paréntesis el apellido y la fecha.
- Si la obra tiene uno o dos autores, se citan ambos apellidos todo el tiempo.
- Cuando tenga entre tres y cinco autores, en las menciones subsiguientes, sólo se escribe el apellido del primer autor, seguido de la frase et al., sin cursivas.
- Si son más de seis autores, se utiliza et al. Desde la primera mención

### **Referencias**

#### **1.Libro impreso:**

Apellido, Inicial Nombre (año publicación). Título del libro. Ciudad, País: Editorial.

EJEMPLOS:

#### **Libros con autores**

Barker, M. (1981). The New Racism. London, Inglaterra: Junction Books.

Hernández, R., Fernández, R. y Baptista, P. (2006). Metodología de la investigación (4<sup>a</sup> Ed.). México: McGraw-Hill.

#### **Libro con editor**

González Núñez, G., & Pantojas García, E. (Eds.). (2002). El Caribe en la era de la globalización. Hato Rey, PR: Publicaciones Puertorriqueñas.

## **2.Libro electrónico con url**

Apellidos, Inicial Nombre. (Año). Título. Recuperado de <http://www.xxxxxx.xxx>

EJEMPLO:

Sureda, J., Comas, R., Oliver, M.F. y Guerrero Vives, R.M. (2010). Fuentes de información bibliográfica a través de Internet para investigadores en educación. Recuperado de: <http://www.doredin.mec.es/documentos/01220102007215.pdf>

## **3.Artículo en una revista impresa:**

Apellido, Inicial Nombre (año). Título del artículo. Título de la revista, Volumen (número), pp.xx-xx.

EJEMPLO:

De la Torre, R., Gutiérrez Zuñiga, C. (2014). La religión en el censo: recurso para la construcción de una cultura de pluralidad religiosa en México. *Sociedad y Religión*, 10 (2), pp. 166-196.

## **4.Artículo en una revista electrónica con URL**

Apellido, Inicial Nombre. y Apellido, Inicial Nombre. (año). Título del artículo. Título de la revista, Volumen(número), pp. xx-xx. Recuperado de URL

EJEMPLO:

•• Cintrón, G., Lugo, A. E., Pool, D. J., & Morris, G. (1978). Mangroves of arid environments in Puerto Rico and adjacent islands. *Biotropica*, 10(2), 110-121. Recuperado de <http://www.jstor.org/pss/2388013>

## **5.Capítulo de libro artículo en un monográfico:**

Apellido, Inicial Nombre. (año publicación). Título del capítulo de libro o título del artículo. En Inicial Nombre. Apellido (Ed.), Título del libro (páginas del capítulo de libro o artículo). Ciudad, País: Editorial.

EJEMPLO:

Beckford, J (2014). Re-Thinking Religious Pluralism. En G. Giordan, E. Pace (Ed.), *Religious Pluralism Framing Religious Diversity in the Contemporary World* (pp. 15-29). London: Springer.

## **Nótese que los apellidos de los autores no deben ser escritos en mayúsculas**

Referencias insertas en el cuerpo del texto Referencias de discursos directos o textuales -  
(Piaget, 1976, 314)

- (Piaget, 1976, 314-318)

- (Piaget e Inhelder, 1951, p. 18 de la trad. cast.) - Carretero (2000, 75)

Referencias de discursos indirectos o parafraseados

- (Piaget, 1976a)

- (Piaget, 1976b)

- Castorina y Aisenberg (1987)

Hasta tres autores, primera mención en el texto

(Anderson, Farrell y Sausers, 1984)

Menciones siguientes: (Anderson y otros, 1984)

Cuatro autores, primera mención y siguientes

(Holland et al., 1986) o (Holland y otros, 1986) (En las referencias finales se citan los cuatro)

Un mismo autor citado al inicio de varias obras escritas a lo largo de uno o más años junto con otros

Sternberg y cols. (Sternberg y Powell, 1983, 1985; Sternberg y Wagner, 1986)

Ubicación de referencias en el cuerpo del texto

- Al final de una cita (si es textual, con número de página): "XXXXXXX" (Anderson, Farrell y Sausers, 1984, p.40)

- Al comienzo de una cita, nombrando los autores y consignando al final sólo año (y, si la cita es textual, número de página): Anderson y otros sostienen que "XXXXXXXXXXXX" (1984, p-45).

- En una parte intermedia de una frase, si la referencia sólo tiene relación con esa parte: Algunas investigaciones prueban X (véanse, por ejemplo, Fixx, 1978 y Fiske, 1991), mientras que otras, demuestran Y (Falmagne, 1980, 1975; Evans, 1993).

### **Ejemplos de referencias bibliográficas que se incluyen al final del artículo (APA 6th edition):**

Se organiza alfabéticamente y se le coloca sangría francesa

- Libro: Apellido, A. A. (Año). Título. Ciudad, País: Editorial
- Libro con editor: Apellido, A. A. (Ed.). (Año). Título. Ciudad, País: Editorial.
- Libro electrónico: Apellido, A. A. (Año). Título. Recuperado de <http://www...>
- Libro electrónico con DOI: Apellido, A. A. (Año). Título. doi: xx
- Capítulo de libro: únicamente en los casos de libros compilatorios y antologías donde cada capítulo tenga un autor diferente y un compilador o editor: Apellido, A. A., y Apellido, B. B. (Año). Título del capítulo o la entrada. En A. A. Apellido. (Ed.), Título del libro (pp. xx-xx). Ciudad, País: Editorial.
- Publicaciones periódicas formato impreso: Apellido, A. A., Apellido, B. B. y Apellido, C. C. (Fecha). Título del artículo. Nombre de la revista, volumen (número), pp-pp.
- Publicaciones periódicas con DOI: Apellido, A. A., Apellido, B. B. y Apellido, C. C. (Fecha). Título del artículo. Nombre de la revista, volumen
- Publicaciones periódicas online: Apellido, A. A. (Año). Título del artículo. Nombre de la revista, volumen (número), pp-pp. Recuperado de <http://www...>
- Artículo de periódico impreso: Apellido A. A. (Fecha). Título del artículo. Nombre del periódico, pp-pp. O la versión sin autor: Título del artículo. (Fecha). Nombre del periódico, pp-pp.
- Artículo de periódico online: Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. Nombre del periódico. Recuperado de <http://www...>

- Tesis de grado: Autor, A. (Año). Título de la tesis (Tesis de pregrado, maestría o doctoral).Nombre de la institución, Lugar.
- Películas: Apellido del productor, A. (productor) y Apellido del director, A. (director). (Año). Nombre de la película [cinta cinematográfica]. País: productora.
- Serie de televisión: Apellido del productor, A. (productor). (Año). Nombre de la serie [serie de televisión]. Lugar: Productora.
- Video: Apellido del productor, A. (Productor). (Año). Nombre de la serie [Fuente]. Lugar.
- Podcast: Apellido, A. (Productor). (Fecha). Título del podcast [Audio podcast].Recuperado de <http://www...>